



**Міжнародний гуманітарний університет
Факультет лінгвістики та перекладу
Кафедра іноземних мов професійного спілкування**

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Професійна комунікація іноземною мовою**

Галузь знань
Спеціальність
Назва освітньої програми
Рівень вищої освіти

02 «Культура і мистецтво»
025 «Музичне мистецтво»
Музичне мистецтво
другий (магістерський) рівень

Розробники і викладачі	Контактний тел.	E-mail
Доцент кафедри іноземних мов професійного спілкування Марія Анатоліївна Огренич	097-5328560	Ogrenich08@ukr.net

1. АНОТАЦІЯ ДО КУРСУ

Дисципліна «**Професійна комунікація іноземною мовою**» є інтегрованим курсом, під час вивчення якого відбувається формування всіх навичок мовленнєвої діяльності – читання, аудіювання та говоріння, але особлива увага приділяється усному та письмовому спілкуванню в вигляді наукових статей, повідомлень, доповідей, ділових звітів тощо.

Мета вивчення навчальної дисципліни є формування у магістрів професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції, яка сприятиме проведенню наукових досліджень, необхідних для написання магістерської роботи і поданню результатів їхніх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі.

Передумови для вивчення дисципліни: іноземна мова професійного спрямування.

2. ОЧІКУВАНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ, ЯКІ ПЛАНУЄТЬСЯ СФОРМУВАТИ ТА ДОСЯГНЕННЯ ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

У процесі реалізації програми дисципліни «Професійна комунікація іноземною мовою» формуються наступні компетентності із передбачених освітньою програмою:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні задачі та проблеми у галузі музичної професійної діяльності або в процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій в теорії, історії музики, у педагогіці, виконавстві, та характеризується невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК)

- ЗК 1. Здатність спілкування іноземною мовою.
- ЗК 2. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 3. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
- ЗК 5. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- ЗК 6. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
- ЗК 7. Здатність до міжособистісної взаємодії.
- ЗК 8. Здатність працювати в міжнародному контексті.
- ЗК 9. Здатність працювати автономно.

Спеціальні (фахові) компетентності

- СК 1. Здатність створювати, реалізовувати і висловлювати свої власні художні концепції.
- СК 2. Усвідомлення процесів розвитку музичного мистецтва в історичному контексті у поєднанні з естетичними ідеями конкретного історичного періоду.

Навчальна дисципліна «Професійна комунікація іноземною мовою» забезпечує досягнення програмних результатів навчання (РН), передбачених освітньою програмою:

- РН 4. Професійно здійснювати аналіз музично-естетичних стилів та напрямків.
- РН 7. Володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом.

Заплановані результати навчання за навчальною дисципліною

Знання:

1. На понятійному рівні знати мовленнєвий матеріал мови, що вивчається (лексика, граматики, структурні й мовленнєві моделі) у професійному контексті. А також знати граматичні структури, типові для усної й письмової професійно-орієнтованої комунікації.
2. Знати стилі спілкування, у тому числі типові для професійного спілкування.

Уміння:

3. Користуватися іноземною мовою у професійній діяльності та у побутовому спілкуванні.
4. Працювати з іншомовними джерелами інформації.

5. Розуміти зміст текстів професійно-орієнтованого характеру певного рівня складності.
6. Сприймати на слух зміст навчальних аудіо матеріалів професійного спрямування.
7. Здійснювати ефективну професійну комунікацію з представниками інших культур.

Навички:

7. Володіння комунікативними навичками
8. Володіння професійною іншомовною термінологією.
9. Володіння іншомовної мови в рамках професійної сфери.

3. ОБСЯГ ТА ОЗНАКИ КУРСУ

Загалом		Вид заняття			Ознаки курсу		
ЄКТС	годин	Лекційні заняття	Практичні заняття	Самостійна робота	Курс, (рік навчання)	Семестр	Обов'язкова / вибіркова
5	150	-	72	78	I,II	I,II, III	Обов'язкова

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин (денна форма)			
	разом	лекц.	практ	с.р
1	2	3	4	5
Модуль 1				
I курс, I семестр				
Тема 1. Теорія та історія музичної культури	20	-	10	10
Тема 2. Інформаційно-комунікаційні технології в музичному мистецтві та освіті	10	-	6	6
Тема 3. Аналіз музичних творів іноземною мовою	10	-	4	6
Тема 4. Історія української музики	18	-	8	8
Форма контролю - залік	58	-	28	30
Модуль II				
I курс, II семестр				
Тема 5. Різновиди музичної діяльності	12	-	10	10
Тема 6. Виконавсько-музичні навички	28	-	10	10
Тема 7. Художньо-образні засоби музичної діяльності	18	-	8	10
Форма контролю - залік	58		28	30
Модуль III				

II курс, III семестр				
Тема 8. Видатні музиканти світу	10	-	6	6
Тема 9. Видатні музиканти України	12	-	6	6
Тема 10. Видатні музиканти англомовних країн	12	-	4	6
Форма контролю – іспит	34		16	18
Разом	150		72	78

5. ТЕХНІЧНЕ Й ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ / ОБЛАДНАННЯ

Здобувачі отримують навчальні матеріали практичних занять, теми та питання курсу, основну і додаткову літературу, рекомендації, завдання та оцінки за їх виконання. Практичні навички опрацьовуються за допомогою формування індивідуальних завдань.

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

До самостійної роботи здобувачів щодо вивчення дисципліни «Професійна комунікація іноземною мовою» включаються:

1. Знайомство з навчальними ресурсами відповідно зазначених у програмі тем (включаючи перегляд та вивчення певної кількості рекомендованих аудіо та відеоматеріалів відомих виконавців).
2. Опрацювання навчального матеріалу.
3. Підготовка до практичних занять.
4. Консультації з викладачем протягом семестру.
5. Самостійне опрацювання окремих питань навчальної дисципліни.
6. Підготовка та виконання індивідуальних завдань у вигляді виконаних практичних робіт, опрацювання матеріалу, тощо.
7. Підготовка до підсумкового контролю.

Тематика та завдання до самостійної підготовки.

№	Назва теми	Кількість годин
1	Поняття художнього мислення в музичному мистецтві	20
2	Органи мовлення та їх робота	20
3	Особистісні якості музиканта	20
4	Ознаки артистизму музиканта.	18
Всього		78

7. ВИДИ ТА МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Робоча програма навчальної дисципліни передбачає наступні види та методи контролю:

Види контролю	Складові оцінювання
поточний контроль , який здійснюється у ході: проведення практичних занять, виконання індивідуального завдання; проведення консультацій та відпрацювань.	50%
підсумковий контроль , який здійснюється у ході проведення екзамену (заліку).	50%

Методи діагностики знань (контролю)	Усні та письмові відповіді, індивідуальні та групові повідомлення; робота в парах; залік; іспит.
--	--

Питання до заліку/екзамену

Залік / екзамен передбачає наявність та експонування виконаних практичних завдань.

8. ОЦІНЮВАННЯ ПОТОЧНОЇ, САМОСТІЙНОЇ ТА ІНДИВІДУАЛЬНОЇ РОБОТИ ЗДОБУВАЧІВ З ПІДСУМКОВИМ КОНТРОЛЕМ У ФОРМІ ІСПИТУ/ ЗАЛІКУ

Денна форма навчання			
Поточний контроль			
Види роботи	Планові терміни виконання	Форми контролю та звітності	Максимальний відсоток оцінювання
Систематичність і активність роботи на лекційних та практичних заняттях			
1.1. Підготовка до практичних занять	Відповідно до робочої програми та розкладу занять	Перевірка обсягу та якості засвоєного матеріалу під час практичних занять	25
Виконання завдань для самостійного опрацювання			
1.2. Підготовка програмного матеріалу (тем, питань), що виносяться на самостійне вивчення	-//-	Розгляд відповідного матеріалу під час аудиторних занять або ІКР ¹ , перевірка засвоєного матеріалу, тощо	10
Виконання індивідуальних завдань (науково-дослідна робота здобувача)			
1.3. Підготовка індивідуальних практичних завдань за заданою тематикою	Відповідно до розкладу занять і графіку ІКР	Обговорення та аналіз матеріалів виконаних завдань	15

¹ Індивідуально-консультативна робота викладача зі здобувачами

Разом балів за поточний контроль	50
Підсумковий контроль екзамен / залік	50
Всього балів	100

9. КРИТЕРІЇ ПІДСУМКОВОЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ

Рівень знань оцінюється:

- «відмінно» / «зараховано» А - від 90 до 100 балів. Здобувач виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно знаходити та опрацьовувати необхідну інформацію, демонструє знання матеріалу, проводить узагальнення і висновки. Був присутній на лекціях та семінарських заняттях, під час яких давав вичерпні, обґрунтовані, теоретично і практично правильні відповіді, має конспект з виконаними завданнями до самостійної роботи, презентував практичні завдання за заданою тематикою, проявляє активність і творчий підхід у навчанні;
- «добре» / «зараховано» В - від 82 до 89 балів. Здобувач володіє знаннями матеріалу, але допускає незначні помилки у формуванні термінів, понять, проте за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді. Був присутній на лекціях та практичних заняттях, має виконані практичні завдання, демонструє навички за заданою тематикою, проявляє активність і творчий підхід у навчанні;
- «добре» / «зараховано» С - від 74 до 81 балів. Здобувач відтворює значну частину теоретичного та практичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних понять, за допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, але дає недостатньо обґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає помилки. При цьому враховується наявність виконаних практичних завдань, та активність у навчанні;
- «задовільно» / «зараховано» D - від 64 до 73 балів. Здобувач був присутній не на всіх лекціях та практичних заняттях, володіє матеріалом на середньому рівні, допускає помилки, серед яких є значна кількість суттєвих. При цьому враховується наявність виконаних практичних завдань;
- «задовільно» / «зараховано» E - від 60 до 63 балів. Здобувач був присутній не на всіх лекціях та практичних заняттях, володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює інтуїтивно, на всі запитання дає необґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає помилки, здатний частково демонструвати професійні навички, має частково виконані практичні завдання до самостійної роботи;
- «незадовільно з можливістю повторного складання» / «не зараховано» FX – від 35 до 59 балів. Здобувач володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.
- «незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни» / «не зараховано» F – від 0 до 34 балів. Здобувач не володіє навчальним матеріалом.

Таблиця відповідності результатів контролю знань за різними шкалами

100-бальною шкалою	Шкала за ECTS	За національною шкалою	
		екзамен	залік
90-100 (10-12)	A	відмінно	зараховано
82-89 (8-9)	B	добре	
74-81(6-7)	C		
64-73 (5)	D	задовільно	
60-63 (4)	E		
35-59 (3)	FX	незадовільно	не зараховано
1-34 (2)	F		

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Задоріжна Н. Світ музики. The World of Music. Посібник для вивчення англійської мови. Київ : Ліра, 2021. 255 с.
2. Amazing People Club. Amazing Performers. Level 1. Collins. English Readers. 2019. 265 p.
3. Ghorbanpur A. English for Music Students. Basics. LAP. LAMBERT Academic Publishing. 2016. 278 p.
4. Latham A. Oxford Dictionary of Musical Terms. Oxford University Press. 2018. 412 p.
5. O'brien E. Introduction to Music. Usborne Books, 2020. 96 p.
6. Sound and music. Oxford Read and Discover. Oxford University Press, 2018. 48 p.

Допоміжна

1. Savelyeva E., Savelyeva G. English for musicians. 2014. 358 p.
2. Swan M., Walter C. Oxford English Grammar Course. Oxford University Press, 2021. 387 p.
3. Stone K. Music Notation in the twentieth Century. New-York, London, 2020. 189 p.

Інформаційні ресурси

1. Гід до теорії музики. URL: https://www.youtube.com/watch?v=n2z02J4fJwg&ab_channel=InspirAspir (дата звертання – 28.09.2023).
2. Зразки видатних музикантів імпровізаторів. URL: https://www.youtube.com/results?search_query=jazz+vocal+improvisation (дата звертання - 03.03.2022).
3. Музична теорія. URL: <https://www.careersinmusic.com/what-is-music-theory/> (дата звертання – 28.09.2023).
4. Музична теорія. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=eKTOMhpy2w> (дата звертання – 28.09.2023).
5. Теорія музики. URL: <https://study.com/learn/lesson/music-theory-overview-concepts-history.html> (дата звертання – 28.09.2023).